برنجی سنه عدد ٩٧

جمعه ٤ حزیران ١٨٧٦

صباح

محرری : ش . سامی

پازاردن ماعدا هر کون نشر اولنور . اداره‌خانه و مطبعه‌سی
باب عالی جاده‌سنده نومرو ٢

پوسته اجرتی ویرلمامش مکتوبلر قبول اولنماز .
درج اولنمیان مکتوبلر اعاده اولنماز .

نسخه‌سی ١٠ پاره

مدیری : مهران

سنه‌لکی اوچ مجیدیه – التی آیلغی بر بچق مجیدیه – اوچ
آیلغی اوچ چاریك مجیدیه .

بر سنه‌لك پوسته اجرتی ایکی مجیدیه . کتاب اعلانلرینك
سطری ٤٠ سائر اعلانلرك سطری ٦٠ پاره

نسخه‌سی ١٠ پاره

استانبول ٢٤ جماذی الاول ١٢٩٣

شئونات

توجیهات — یانیه ولایتی مکتوبجیلغی اداره‌ٔ مخصوصه واپورلری ، تحریرات باش کاتبی عزتلو فوزی افندی یه توجیه بیورلمشدر .

— ذات حضرت صدر اعظمی ایله ابهتلو دولتلو مدحت پاشا و سرعسکر پاشا حضراتی دون یلدیز قصر همایونه دعوت بیوریله‌رق ، خیلی وقت حضور حضرت پادشاهیده بولنمشلردر .

— ابهتلو دولتلو مدحت پاشا حضرتلری دون دخی یلدیز قصر همایوندن چیقدقدن صکره ، چراغان سرای همایونه کیده‌رك ، اقشامه قدر تنقیحات قومسیونه ریاست ایتمشلردر .

— ذات والای سرعسکری دون کموش صویی قیشله‌سیله طاش قیشله وطوبجی قیشله‌سنی معاینه بیوردقدن صکره ، باب والای سرعسکری‌یه عودتله ، دار شورای عسکریده ریاست ایتمشلردر .

— دون اقشام بالجمله وکلای فخام حضراتی ابهتلو دولتلو مدحت پاشا حضرتلرینك قوناقلرینه اجتماعله ، مجلس خاص عقد ایتمشلردر .

— سلانیك وقعه‌سنك تحقیقاتی ضمننده ، بورادن کیدن قومسیون مخصوص ، اوراجه اکمال مأموریت ایتمش اولدقلرندن ، دونکی پنجشنبه کونی عثمانلی واپورلرندن « شهبر » ایله درسعادته عودت و مواصلت ایلمشلردر .

— سلانیکده تشکیل اولنان دیوان حربه والیٔ ولایت دولتلو اشرف پاشا حضرتلریله سابق مناستر والیسی دولتلو علی صائب پاشا حضرتلری دخی مأمور بولنمشلردر .

— انکلتره قرالیچه‌سنك اوغللرندن ادینبورغ دوقه‌سنك بو کونلرده بورایه کله‌جکی سویلنیور .

— المانیا سفارتی مشاورلکنه تعیین اولنان قونت (رادولفسکی) بورایه واصل اولمشدر .

— پارس سفارت سنیه‌سی ایکنجی سر کتابتنه رفعتلو عبد الحق حامد بك تعیین بیورلمشدر .

— بشیکه‌ده بولنان انکلیز دونغاسندن برچوق ضابطلر ، آمیرالدن آلدقلری رخصت اوزرینه ، بورایه کلمشلردر .

— صالی کیجه‌سی ضبطیه قولی بك اوغلنده حاجی اوپلو چارشیسنك یاننده بر صراف دکاننك کلیدینی قیرمغه چالامقده اولان ایکی آدمه راست کلمکله ، مرقوملری تعقیب ایده‌رك ، برینی طوتوب غلطه سراینه تسلیم ایتمشلردر . مرقومك اوچ سنه زندانده یاتدقدن صکره ، بر قاچ کون اول چیقمش بر سابقه‌لی اولدیغی آکلاشلمشدر .

— صالی کونی غلطه‌ده بر اسرائیلی شاپقه‌جی ، بورسه‌ده غائب ایتدیکندن ، اوطه‌سنده کندینی آصه‌رق ، وفات ایتمشدر .

— پازار ایرتسی کونی ضبطیه خفیه‌لرندن بری غلطه‌ده بر طاقم معدن قاشیقلر صاتمقده اولان بر آدمه راست کله‌رك ، وبر تقریبله اوینی آکلایه‌رق ، خیلی اشیای مسروقه میدانه چیقارمش ، ومرقومی توقیف ایتدیرمشدر .

— صالی کونی قاضی کویی اسکله‌سنده مسلمان حماللرله ارمنی حماللری بیننده بر منازعه ظهور ایده‌رك ، اون بش کشی قدر جرح اولندقدن صکره ، ضابطه‌نك توسطیله آیرلمش ، وتوقیف ایدلمشلردر .

تنبیهنامهٔ عمومی — سلطنت سنیه‌نك مسلك و اجراآتنه و مملکتك منافع حقیقیه‌سنه دائر خلقه معلومات صحیحه اعطاسی وظیفه‌سنی حائز اولان اوراق حوادث اشبو وظیفه‌یی بر صورت مناسبه‌ده ایفا ایتمیه‌رك ، بالعکس بر وقتدنبری تحدیش اذهانی داعی مقالات نشر ایتملریله ، حکومت سنیه بونلری بر مسلك صوابه سوق ایچون ، حقلرنده اکثریا مجازات شدیده ترتیبی مجبوریتنده بولنمش ایسه‌ده ، بنه محلی غزته‌لرندن بعضلری ، مملکتك محافظهٔ منافعی ایچون دستور حرکت اتخاذ اولنمسی لازم کلان اصول و قواعد خلافنه اوله‌رق ، بر طریق ناهمواره علی الدوام سالك اولدقلری کورلمش اولمغله ، مجرد اوراق حوادثی شدت مجازاتدن وقایه مقصدیله ، اولا : مجالس عالیه‌ده موضوع موقع تذکر اولان مواد حقنده دوران ایده‌بیله‌جك شایعات واهیه و غیر صحیحه‌یی نشر ایتمکدن بغایت اجتناب ایله ، نتیجه و قرار مذاکراتدن معلومات رسمیه و صحیحه اخذینه انتظار ایلملری ؛ ثانیا : حقیقتی بیله‌مدکلری موادی مطبوعات اداره‌سندن سؤال ایلملری ؛ ثالثا : لدی الحاجه یالکز صحتنی اثباته مقتدر اوله‌بیله‌جکلری وقوعاتدن بحث ایتملری ؛ رابعا : جماعات مختلفه‌یه متعلق مواد و مسائله دائر غایتله معتدلانه و تو حیش اذهانی مستلزم الفاآتدن عاری بر لسان قوللانملری ، و خامسا : غزته‌لرینی ممالك محروسهٔ شاهانه

سكنه‌سنك منافع مجدده‌سنی مؤيد بر واسطهٔ نشر به شكلنه افراغ ايتمه‌لری صاحب امتيازلرينه تنبيه واخطار اولنور . حكومت سنيه‌نك مسلك عاليسنه و مملكتك منافع حقيقيه‌سنه موافق بر مسلك صوابه غزته‌لرك سوق و ترغيبی آرزوسنه مبتنی اولان اشبو وصايا و اخطاراته اوراق حوادث صاحب امتيازلری طرفلرندن كمال درجه متابعت اولنه‌رق ، حكومتی معامله‌لات شديده‌يه مراجعت ايتمك مجبوريتندن وارسته ايده‌جكلری قويا مجزوم بولنمغله ، با امر عالی اعلان كيفيته ابتدار قلندی .

٢٣ جمادی الاول ٢٩٣ ـ ٣ خزيران ٢٦٢

سياسيات

« تايمس » غزته‌سی سلطنت سابقه‌نك مجملا تاريخنی يازدقدن صكره ، ديوركه : سلطان جديد حضرتلری السنه وافكار غربيه‌يه آشنا وذكاوت ودرايت فوق العاده ايله متصف اولوب ، خصوصيله تخته چيقمليه برابر شورای امتك تأسيسنی وعد بيورمش اولدقلرندن ، بو شورای امت ، امم غربيه‌نك شورالری قدر سربست اولمسه بيله ، هر حالده ـ دولت عثمانيه‌يی بو قدر ورطه‌لره دوشوروب ، اضمحلالنی دعوت ايدن ـ اصول استبداده ختام ويره‌جكدر .

— پارسده طبع اولنان « سيقل » غزته‌سی ديوركه : « سلطنت عثمانيه‌نك تبدلنی ايجاب ايدن حب وطن وحميت مليه حسلريدر . امت عثمانيه ادارسنی صاغلام و قوتلی اللره تسليم ايتمك احتياج كوردی . سلطان جديد حضرتلری اوتوز بش ياشنده غيرت فوق العاده وافكار جيده صاحبی بر ذاتدر ، كه قلبی وطن وامت محبتيله مملودر . فرانسز اسانی پك ايی آكلار ، وفصيح اوله‌رق سويلر . بناء عليه دولت عثمانيه‌يی ، هر تهلكه‌دن تخليص ايچون ، اوروپا دولتلری اصولنه تحويل ايتمك احتياجنی اسلاف عظامندن زياده بيلير .

« دولت عثمانيه كبی استبداد ايله اداره اولنان بر دولتده بر حكمدارك درايتی ، ذكاوتی وخصوصيله حسن نيت وآرزوسی پك چوق شيلر ميدانه كتيره بيلير . شوكتلو سلطان مراد خامس حضرتلرينك بو مدعامزه بر كوزل نمونه اوله‌جقلرنده شبهه‌مز يوقدر . شمديكی حالك مشكلاتی دخی دولت عثمانيه‌جه اصلاحات اساسيه‌نك اجراسنی تسهيل ايده‌جكدر . چونكه اثنای صلح واستراحتده اجرا اولنه‌ميان بعض اصلاحات احوال مشكله صره‌سنده پك قولای اجرا اولنور ؛ وعمومه دها قولای قبول ايتديريلير . سلطان مراد خامس حضرتلرينی تخت عثمانی‌يه دعوت ايدن اصلاحات احتياجی وتجدد آرزوسی اولديغندن ، اجرا اولنه‌جق اصلاحاتك عثمانليلر طرفندن شوق درونله قبول اولنه‌جغنده شبهه يوقدر . »

— « دايلی ـ تلغراف » ديوركه : عثمانليلر تا ابتدای خروجلرندن كوستردكلری و انجق بر وقتدن بری ترك واهمال ايتمش اولدقلری غيرت مليه وحميت وطنيه‌لرينك ـ بو دفعه‌كی وقعه‌لردن آكلاشلديغی اوزره ـ جوشه كلمسی كوزل بر سلاحدر ؛ شوكتلو سلطان مراد خامس حضرتلری عثمانليلرك بو سلاح معنويسنی شوكت عثمانيه‌يی اعلا ايله حقوق مليه ووطنيه‌لرينی محافظه اغورنده استعمال ايده‌رك ، امت عثمانيه‌نك بو سلاح غيرت ايله كنديی كنديسنی تلف ايتمسنه محل براقميه‌جقلری عمومك مأمول قويسيدر .

— ينه « دايلی ـ تلغراف » ديوركه : سلطنت عثمانيه‌نك وجه معلوم ايله تبدلی بر طرفدن انكلتره‌نك منافع شرقيه وموازنهٔ سياسيه‌يی وقايه ايتمسنه جسارت ويره‌جكی ، وبر طرفدن دخی برلين ملاقاتنده ويريلن قراری بر ساعت اول باب عالی‌يه قبول واجرا ايتديرمكه عجله ايدن دول شماليه‌يی قرارلرينی كری آلوب دولت عثمانيه‌نك امور داخليه‌سنه قاريشمامغه مجبور ايده‌جكی كبی ، داخلا دخی اصلاحات وتنظيمات اساسيه‌نك اجراسنی مستلزم اولمغله ، دولت عثمانيه‌نك بر وسيلهٔ تجددی يرينی طوته‌جقدر .

— لوندره غزته‌لرندن بعضيسنك بياننه نظرا ، انكلتره‌ده افكار عموميه دولت عثمانيه‌جه حال حاضری وقايه ايتمكدن عبارت اولميوب ، بر صورت منتظمه‌ده حسن اداره اولنمسنی التزامدن عبارتدر . انجق انكلتره دول شماليه‌نك بو بابده بيطرف طوره‌جقلرينه امنيت ايده‌ميور . دونتماسنی آق دكيزه سوق ايتمسنك سببی بودر .

— لوندره‌دن ١٤ حزيران تاريخيله آلنان بر تلغرافنامه دون لوردلر شوراسنده پارس معاهده‌سی حقنده بعض سؤاللرك ايرادی مقرر بولنديغنی بيان ايديور .

— ويانه‌ده چيقان « پولتيس ـ قورسپوندنس » غزته‌سنك روايتنه كوره ، روسيه ايمپراطوری روسيه لهستاننك مركزی اولان (وارسوويا) يه كيدركن ، اوستريا ايمپراطوريله بر دها كوريشمك نيتنده ايمش .

— فرانسه دولتی دول سائره‌دن اشاغی قالمامق ايچون ، آق دكيز دونتماسنی تزييد ايتمكده‌در . پارس غزته‌لرينك روايتنه كوره ، فرانسه بحريه نظارتی اوچ هفته‌يه قدر آق دكيزده يكرمی درت زرهلی بولنديره‌جقدر .

— ويانه‌دن آلنان بر تلغرافنامه « پولتيش ـ قورسپوندنس » غزته‌سندن نقلا آوستريا ومجارستان دولتنك درسعادت سفيری قونت زيشی‌يه يكی اعتمادنامه‌لرك كوندرلديكنی بيان ايديور .

— راغوزه‌دن آلنان بر تلغرافنامه فرارلرك تعييناتی كسلديكنی ، ورئيس اشقيا (سوسيقه) وفات ايتديكی كبی ، رؤسادن (موزيش) ك دخی رفقاسی طرفندن قتل ايدلديكنی بيان ايديور .

— بكرشدن ويانه‌يه چكيلن بر تلغرافنامه‌يه نظرا ، مملكتين امارتی مملكتينده بولنان اجنبيلره اعلان ايتمشدركه : دول اجنبيه عليهنده بولندقلری ، وخارجه القای فساد ايچون مسلح آدملر وياخود

سلاحلر كوندردكلرى حالده، محلى قانون جزايه توفيقاً مجازات وتربيه ايدله جكلردر.

بو خبرك اصلى وار ايسه، بلغارستانى افساد مقصد مجرديله بكرشده بولنان بلغار قوميته سنك دخى منع ومجازات ايدلمسى لازم كلير.

—

مقام جليل صدارتعظمىيه ۲۱ مايس ۹۲ تاريخنده بوسنه ولايتندن مبعوث تلغرافنامه نك صورتيدر:

قوزاره بالقانده تحشد ايدوب، اوراده قره غولخانه يى باصمش اولان يدى يوز قدر اشقيا اوزرينه پريدور قومانداني سليمان بك مقدار كافى عساكر رديفه وبشيوز قدر عساكر احتياطيه ايله كيدوب، التى ساعت ممتد اولان محاربه ده عساكر رديفه دن بر، احتياطيه دن سكز شهيد ايله رديفه دن درت، احتياطيه دن اون بر مجروحه مقابل اشقيادن ميدان محاربه ده يوزاللى مقتول قالوب، بر خيلى ده مجروحلرى وقوعبوله رق، لطف حق ايله جمعيتلرى پريشان ايدلمش اولديغى بهكه متصرفلغندن بيلديرلمكله مع التشكر عرض اولنور.

ولايات

بوردور متصرفلغك «قونيه» غزته سنده كوريلن تلغرافنامه لرندن اكلاشلديغى اوزره، مذكور سنجاغك قره اغاج قضاسنده (قويو پينار) طاغنده طيغان كويى قربنده بر بركان (پينار طاغ) ظهورينه دلالت ايدر بعض علامتلر كورلمشدر. شويله كه: اون كون قدر متمادياً بر التندن زلزله لر وقوعندن صكره، طاغك ذروه سنده بر قراتر (بركان آغزى) آچلمش؛ و ذروه سيله اتكلرينى اورتن قيالر واغاجلر يقيلوب اطرافه دوكلمكه باشلامشدر. بوردور متصرفى بو بابده قضا قائممقامندن تفصيلات ايستمش، و «قونيه» غزته سيله نشرينى وعد ايلمشدر.

ممالك اجنبيه

فرانسه وكلاسنك استعفاسى شيوع بولمش ايسه ده، پاريسدن آلنان بر تلغرافنامه بو شايعه يى تكذيب ايديور.

— ايتاليا دولتنك پاريس سفيرى موسيو (نيغرا) پترسبورغ سفارتنه تعيين اولنديغندن، پاريس سفارتنه حالا كيمسه تعيين اولنمامشدر. تعيين اولنمق اوزره بولنانلردن برى ده ايتاليانك درسعادت سفيرى قونت قوبرتى ايمش. اوتقديرده ايتاليانك درسعادت سفارتنه سابقى قونت (باربولانى) نك تعيينى مرويدر.

— شمديلك اسپانياده بولنان مارشال بازن ۱۸۷۰ محاربه سيله مج قلعه سنك تسليمى حقنده بعض معلومات مهمه يى حاوى بر رساله قلمه آلمشدر.

— پروسيا دولتى بو دفعه لهستانك مجالس ومحاكمنده لسان رسمى ومجبورى اوله رق آلمانجه نك استعمالى حقنده يكى بر نظام تنظيم ايلديكندن، لهليلر بر مجلس عقد، ايله بو نظامى قبول ايتمه مكه قرار ويرمشلر؛ وبونك اوزرينه شوراى امته مبعوثلر كوندردكلرى كبى، پروسيا قرالنه دخى بو بابده بر لايحه تقديم ايتمشلردر. بو نظامك عليهنده لهستانده بعض نمايشلر دخى كوسترلمش ايسه ده، اسايشه خلل كلمه مشدر.

— ايتاليا دولتى آلمانياده كى (قروب) فابريقه سنه قيچدن طولار يدى يوز طوب ايصمارلمشدر. اشبو طوپلرك درت يوزى حاضر اولوب، ايتاليايه كتيرمك اوزره، بر ضابط كوندرلمشدر. ديكر اوچيوزى دخى آيده يوزر دانه اوچ آيده تسليم اولنه جقدر.

— (قاله) دن يازدقلرينه كوره، فرانسه ايله انكلتره بيننده دكيز آلتندن انشاسى خيلى وقتدن برى مقرر اولان تونله مباشرت اولنه رق، (سانغات) نام موقعده آچيلان قويو قرق مترو تعميق اولنمشدر؛ چيقان صولرى چيقارمق ايچون دخى بر طلومبه ماكينه سى قورولمشدر. بو قويو دكيز حذاسندن يوز مترو تعميق اولندقده، دكيزك آلتنه طوغرى تمديد اولنه جق؛ وبر مانعه تصادف اولنمديغى تقديرده بوغازك او بر طرفنه چيقنجه يه قدر حفرياتنه دوام اولنه رق، تونل وجوده كتيريله جكدر.

شوندن بوندن

فرانسه قراللرندن بشنجى لوئى متقربلرندن برينك اوينه كيدوب، اوك پك بيوك، و مطبخنك غايت كوچك اولديغنى كوره رك، سببنى صوردقده، او صاحبى: «اومى بيوتن مطبخك كوچكلكيدر.» ديمش.

— روماليلر بر وقت ضيافتلره و سفره لرينه پك چوق اهميت ويره رك، بو خصوصده آشورى درجه ده مصرف ايتدكلرندن، مشهور (قاتون)، خلقى بو اسرافدن واز كچيرمك اوزره، ايراد ايتديكى نطقه شو وجهله باشلامش: «قولاقلرى اولميان بر قارنه سوز آكلاتمق نه قدر مشكل!...»

— فيلسوفك برى بر آدمك كيمش اولديغى قيمتلى بر كورككه تفخر ايتديكنى كوره رك: «بو كورككه كوونمه، ديمش، چونكه كافر نعمتدر؛ بو قدر سنه صيرتنده بولنديغى بيچاره حيوانى حيوانلقدن قورتارمديغى حالده، سكا بويله بر خدمت ايده جكمى، ظن ايديورسك؟»

— قرالك برى، صاچلرينى كسديرمك ايچون، بر بربر ايستمش، كتيردكلرى بربرك غايت قيمتلى و بر قاچ رنك قماشدن ياپلمش اثواب كيمش، و پارمقلرينى يوزكلرله، كوكسنى قوردونلر فلانلرله طونانمش اولديغنى كورنجه: «بر بربر ايستدم؛ قماش نمونه لريله مجوهرات ايستمدم.» ديمش.

—

عقل عاقل و درايتلى آدملره، طمع و كبر بيوك آدملره، روح ايسه حسن

اخلاق و طبیعت اصحابیله کوریشمکی سور .

— قوی متفکره اصحابی اراقده فکر-لرینی تعطیل ایله ، جسملرینی بسلمك ، وصحتلرینی وقایه ایتمك ایچون ، عادی فکرلی آدملرله کوریشمکه محتاجدرلر . چونکه ایکی متفکرك قونیشمسی قونیشمق دکل ، نتیجه حلی مشکل مسئله‌لری حل ایتمك اوزره مذاکره‌در .

— صبرك اك بیوکی بشقه‌سنك بر فکر باطلده بولندیغنی کوروب‌ده ، تصحیح افکار ایتمکه قالقیشمامقدر .

— روح و عقلك حقوقی جسمك حقو-قنه تقدم ایلر . بونك ایچون جسمك احتیاجاتی اولان یمك ایچمك وسائر شیلردن اول روح و عقلك احتیاجاتنی دوشونملی .

— جسمك خوشلاندیغی شیلر عقلی بطال ایلر ؛ عقلك حظ ایتدیکی شیلر جسمی ازمك ایسترلر . بیچاره انسان بو ایکی رقیبك انتریغه‌لرینه اسیردر ؛ هانکیسی غلبه ایلرسه ، اونك تحت اسارتنه کیرر .

— خلقه رعایت ایدن خلقدن رعایت کورور ؛ خلقی تحقیر ایدن — نه قدر بیوك آدم اولورسه اولسون — تحقیر کورمکدن قورتیله‌ماز .

— بر کوشه‌ده تنها اوتوروب ، سربستجه اکمك پینیر یمك بر حکمدارك سفره‌سنده بولنوب‌ده ، اغز آچمغه جسارت ایده‌مه‌مکدن ایی اولدیغنی هر کس تسلیم ایدر ، لکن کیمسه بوقدر که بو ایکنجی صورتی ترجیح ایتمسین .

— عالمده انسان بیك دورلو شیلر آرزو ایلر ، لکن باشلیجه آرزو ایتدیکی نعمته نائل اولمشدر . او نعمت‌ده عمردر .

— تجربه‌سز بر عاقل و عالم - فن طبی تحصیل ایتدیکی حالده خسته یوزی کورمه‌مش - بر طبیبه بکزر . تجربه‌سی اولوب‌ده علم و درایتی اولمیان آدم جاهل طبیبه بکزر . برنجیسی خسته‌یی قولای ایی ایده‌مز ؛ ایکنجیسی خسته‌یی اولدیرر ؛ خسته‌یی ایی ایتمك ایچون علم و تجربه‌یه مالك بر طبیب حاذق لازم .

معما — باشی بللی اولیه‌رق ، کاه کنج ، کاه اختیار دینیلن ، عالمده ایی فنا هر نه اولورسه کندیسنه اسناد ایدیلن ، اکثر خلق عندنده غدار دیه شهرت بولان ، بعض آدملر طرفندن بغض ، و بعضیلری طرفندن آرزو اولنسان ، حاضر ایکن هر کسی اوصاندیروب ، اکثریا مفارقتندن صکره کندینی سودیرن ، « کیمی قوش ! » کیمی « یواش یوری ! » دیه باغیردیغی حالده یوریمسنی اصلا شاشیرمیان کیمدر ؟

—

دونکی معمالرك حلی — برنجیسی : کوز بکلری . (محاکمات دائره‌سی معاونلرندن نظیف بك طرفندن حل اولنمشدر) ایکنجیسی : آئینه .

بورسه

۳ حزیران

	پاره	غروش
اسهام عمومیه صباح	۲۲	۱۵
اقشام	۲۲	۱۵
اك یوکسکی	۳۰	۱۵
اك اشاغیسی	۲۲	۱۵
	سانتیم	فرانق
۱۸۶۳ استقراضی		۰۸۷
۱۸۶۵ «		۰۸۷
۱۸۶۹ «		۰۷۷
۱۸۷۳ «		۰۷۸
روم ایلی تیمور یولی	۰۰	۰٤٤
یوزده طقوزله یونان استقراضی	۰۰	۲۵۷
« سکزله «		۲٤۷
لوریوم	۰۰	٦٦
		عثمانلی لیراسی
شرکت عمومیه	۱۲	۲
استانبول بانقه‌سی	۲۵	۲
اعتبار عثمانی	۰۰	۳
تراموی	۲۰	۱

آقچه فیئاتی

انکلیز لیراسی	۲۰	۱۱۰
یکرمی فرانقلق	۲۰	۸۸
پول ایمپریال	۲۵	۸۹
قره‌ میچ	۲۵	۵۱
قاربون	۳۰	۱٦
کاغد قابوون	۱۵	۱٤
مجیدیه فرقی	۰۰	۱۰۳
بشلیك	۰۰	۱۰۸
متالیك	۱۰	۱۰۸
لیرای عثمانی (باقیرله)	۰۰	۱۳۸

اعلانات

قوزغنجقده حریق محلنده امانت مالی بولنان تقریباً یکرمی ایکی ذراع عرصه بالمزایده بهر ارشونی آلتمش بش غروشده طالبی عهده‌سنده تقرر ایلدیکندن بوندن زیاده‌یه طالب اولنلرك تاریخ اعلاندن اعتباراً نهایت اون بش کون ظرفنده شهر امانتی هندسه خانه‌سنه مراجعت ایلمری . ۲

قصیده بردهٔ مبارکه‌نك غایت کوزل منظوم عربی فارسی وترکی شرحلریله صحابهٔ کرام واهل بیت عظامك بعض نعوت و مدایحنی واشعار نادیده‌یی شامل اولان (تحفهٔ عزیزیه) نام کتاب طبع اولنوب صحافلرده مصطفی افندینك ۱۹ دکاننده بارقه‌ده وغزته صاتیلان محلرده ووزیر-خانده ٤۰ نومرولی طاطیوس مطبعه‌سنده برچاریك مجیدیه‌یه صاتلمقده‌در . ذیلنده اولان ٤۷۹۵ عدد تاریخه مخرج اولانیدی تخمیسی شایان مطالعه‌در .

ودخی ابوالفارضك قصیدهٔ تائیه‌سنك فرغانی شرحی ۷۰ — جوری تاریخی ۷ — هدایه ۹۰ — ردالمختار ۲۸ غروش فیئاتله صاتلمقده‌در . مصنفك دست خطنك عینی اولان شیخزاده بیضاوی شریف ایله برابر ایکی جلدی جمادی الاولك اوننده وایکی جلدی رجبك اخرنده وتکمیلی ذی الحجه‌ده ویرلمك شرطیله طقوز مجیدیه‌یه صاتله-جغندن طالب اولانلر محل مذکوره مرا-جعت ایتملی . ۰٦

جغرافیا لغتنك جزؤ ثانیسی طبع ونشر اولنمشدر بغچه قپوسنده عجم حسن وچنبرلی طاشده جلیل و بصیرت مطبعه‌سی التنده طوروس اغارك دکانلرنده صاتیلیور

فرانسه مشاهیر ادباسندن (آلکساندر-دوما) نك تألیفاتندن اوله‌رق لساننمزه ترجمه ایدلمش اولان « مونته - قریستو » حکایه‌سنك فیأت اصلیه‌سی بالتنزیل تکمیل یارم لیرایه باغچه قپوسنده حسن اغانك دکاننده صاتلمقده‌در . ۰۲

صاحب امتیازی : ا . پاپادوپلوس